



大会

第七十四届会议

Distr.: General
31 January 2020
Chinese
Original: English

正式记录

第五委员会

第 16 次会议简要记录

2019 年 12 月 13 日星期五上午 10 时在纽约总部举行

副主席：波乔·帕多瓦先生(副主席).....(巴西)
行政和预算问题咨询委员会副主席：马西埃女士

目录

议程项目 135：2020 年拟议方案预算(续)

人权理事会第四十、四十一和四十二届会议通过的决议和决定引起的订正估计数

解决联合国内罗毕办事处会议服务设施状况日益恶化和容纳能力有限问题

决议草案 [A/C.3/74/L.29](#)(缅甸罗兴亚穆斯林和其他少数群体的人权状况)所涉方案预算问题

其他事项

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)

19-21584 (C)



请回收



因马夫罗伊亚尼斯先生(塞浦路斯)缺席,副主席波乔·帕多瓦先生(巴西)代行主席职务。

上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 135: 2020 年拟议方案预算(续)

人权理事会第四十、四十一和四十二届会议通过的决议和决定引起的订正估计数(A/74/7/Add.26 和 A/74/529)

解决联合国内罗毕办事处会议服务设施状况日益恶化和容纳能力有限问题(A/74/7/Add.22 和 A/74/471)

决议草案 A/C.3/74/L.29(缅甸罗兴亚穆斯林和其他少数群体的人权状况)所涉方案预算问题(A/74/7/Add.25;A/C.5/74/11)

1. 拉马纳坦先生(主计长)在介绍秘书长关于人权理事会第四十届、第四十一届和第四十二届会议通过的决议和决定引起的订正估计数的报告(A/74/529)时说,理事会通过了 65 项涉及经费问题的决议。为支持执行这些决议,秘书长请求核准追加批款 22 548 300 美元,由应急基金支付,其中包括 2020 年拟议预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下 1 884 800 万美元;第 24 款(人权)项下 20 583 000 美元;第 29E 款(行政,日内瓦)项下 80 500 美元。他还请求批准在第 24 款项下设立 18 个员额,其中包括支持开展理事会第 40/13、42/20、42/22 和 42/23 号决议授权活动的 6 个员额,以及设立理事会第 42/35 号决议授权设立的苏丹国家办事处所需的 12 个员额。最后,他请求核准在第 36 款(工作人员薪金税)下追加批款 866 000 美元,由收入第 1 款(工作人员薪金税收入)下等额收入抵销。

2. 在介绍秘书长关于解决联合国内罗毕办事处会议服务设施状况日益恶化和容纳能力有限问题的报告(A/74/471)时,他说,该报告是根据大会第 73/270 号决议提交的,载有内罗毕办事处进行的初步业务需求评估的结果,包括对可能的翻修和新建造工作的预期效益进行的分析和初步备选方案概述,以及为进行详细的需求评估和对各种备选方案的扩大分析而提议采取的下一步行动。该办事处的任务是向总部设在内罗毕的联合国规划署,即联合国环境规划署(环境署)

和联合国人类住区规划署(人居署),以及向内罗毕的联合国机构、基金和方案提供会议服务。有些会议和活动超出了办事处会议设施的容纳能力,仅限 2000 人参加。例如,约有 5 000 名与会者参加了 2019 年 3 月举行的环境署联合国环境大会第四届会议;这种需求是通过租用帐篷和其他临时结构来满足的。

3. 会议设施是在 1983 至 1985 年期间建造的,已不再适合使用。有必要升级建筑结构,重新配置空间,采用新技术,并确保设施达到可接受的国际标准,包括与能效和残疾人完全无障碍相关的标准。请大会表示注意到该报告,核准秘书长提议的下一步行动,为 2020 年批款 470 000 美元,并请秘书长向大会第七十五届会议提交一份关于详细需求评估和备选方案扩大分析结果的报告。

4. 他在介绍秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的关于决议草案 A/C.3/74/L.29 所涉方案预算问题:缅甸罗兴亚穆斯林和其他少数群体的人权状况的说明(A/C.5/74/11)时说,为满足该决议草案所载要求,需要拨款 1 073 000 美元(扣除工作人员薪金税后的净额),以便秘书长继续进行斡旋。这些资源将用于支付与秘书长缅甸问题特使和其他 4 个职位有关的薪金和人事费以及其他所需业务资源,这些资源已列入 2020 年拟议方案预算第 3 款(政治事务、特别政治任务),专题群组一:秘书长特使、个人特使、顾问和代表(A/74/6(Sect.3)/Add.2)。

5. Maciel 女士(行政和预算问题咨询委员会副主席)介绍了行预咨委会关于人权理事会第四十、四十一和四十二届会议通过的决议和决定引起的订正估计数的报告(A/74/7/Add.26),并说,经询问,行预咨委会收到的资料显示,与理事会在过去三年通过的决议有关的承付款支出一直低于预算。行预咨委会建议大会请秘书长确保今后的承付款请求和预算文件更加准确,并以现实的预算假设为依据。考虑到相关任务的临时性,与理事会决议有关的某些一般临时人员职位的拟议期限为 12 个月是不合理的,而且秘书长提供的关于一般临时人员职位在职情况的资料反映出,相关资源未得到充分利用或没有得到利用。行预咨委会回顾,鉴于联合国日内瓦办事处的现有能力,行预咨委会以前曾建议不将一般临时人员资源分配给根据理事会

决议设立的秘书处中与招聘和入职有关的人力资源干事职位。行预咨委会在其报告中还处理了预算列报中的前后不一问题,以及根据理事会第 42/35 号决议在苏丹设立国家办事处的问题。根据其评论和意见,行预咨委会建议将 2020 年拟议资源减少 2 350 000 美元。

6. 她在介绍行预咨委会关于解决联合国内罗毕办事处会议服务设施状况日益恶化和容纳能力有限问题的报告(A/74/7/Add.22)时说,秘书长提出的翻修和建造备选方案应根据全面的需要评估加以审议,需求评估中应包括基本的翻修需要,以便使会议设施达到可接受的活动和会议标准。随后,可在容纳能力考虑的基础上提出进一步的翻修和建造备选方案。行预咨委会建议,评估应包含各种备选方案的详细费用、有形和无形效益以及供资方式,包括预算外和其他供资来源。应考虑联合国各实体和其他潜在客户的会议需要和需求、目标占用率的可持续性以及为受权在内罗毕举行会议的联合国机构提供服务所需的额外容纳能力等因素。

7. 她在介绍行预咨委会关于决议草案 A/C.3/74/L.29 所涉方案预算问题:缅甸罗兴亚穆斯林和其他少数群体的人权状况的报告(A/74/7/Add.25)时说,行预咨委会在其关于 2020 年拟议方案预算(第 3 款(政治事务,特别政治任务)的第二次和第三次报告(A/74/7/Add.1 和 A/74/7/Add.2)中审议了秘书长的提议。行预咨委会建议第五委员会通知大会,如果大会通过决议草案 A/C.3/74/L.29,2020 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间将需要 1 073 000 美元所需资源用于续设秘书长缅甸问题特使办公室。

8. **Katkhuda 先生**(巴勒斯坦国观察员)代表 77 国集团和中国发言说,该集团承认会议委员会建议大会通过的决议草案中强调联合国内罗毕办事处的会议服务设施的状况。该集团欢迎秘书长关于解决这些设施状况日益恶化和容纳能力有限问题的报告(A/74/471)。它感到关切的是,内罗毕会议中心提供服务的能力,特别是为总部设在内罗毕的联合国机构的定期日历会议提供服务的能力严重有限。主办人居署环境大会和联合国人居大会的复杂性已经增加;2019 年 5 月举行的环境大会第四届会议的 109 次会议和人居署大会首届会议的 43 次会议,是在临时建筑或改装成会议

室的其他空间举行的,有 4 000 多名经认可的与会者出席。由于环境署和人居署治理结构扩大,预计这些大会的与会者和会议数量将会增加;这一增长是会员国信心和赞赏的表现,反映了多边主义在环境和人类住区方面日益重要。该办事处的应对办法是改建走廊、人行道和停车场,并安装临时帐篷结构。这是不可持续的,给会议组织者带来了不可接受的风险和额外成本,并对整个建筑群中的联合国各办事处和方案造成了干扰。

9. 这种状况对环境大会、人居署大会和各组织在该办事处举行的其他政府间会议的成功带来风险,并损害联合国的威望和尊严。这些组织举办这类会议产生了大量开支,会员国不得不在不合标准和不符合无障碍标准的屋顶会议室进行非正式谈判,而这些会议室的口译和视听设备很容易出现故障。由于该办事处无力吸引与联合国其他工作地点一样多的语言专家,情况就变得更加严重。大会应核准秘书长提议的下一步措施,使该工作地点与联合国纽约办事处、日内瓦办事处和维也纳办事处并驾齐驱,成为一个多边主义中心。

10. **Mmalane 先生**(博茨瓦纳)代表非洲国家集团发言说,该集团欢迎秘书长关于解决联合国内罗毕办事处会议服务设施状况日益恶化和容纳能力有限问题的报告(A/74/471);该报告显示,需要对这些设施进行升级,以消除迫在眉睫的风险,使该工作地点与联合国纽约办事处、日内瓦办事处和维也纳办事处并驾齐驱,成为一个多边主义中心。升级将确保联合国内罗毕办事处拥有符合现行建筑和人身安全法规的现代化多用途设施。

11. 会员国已经决定人居署和环境署应实行普遍会员资格,并已通过决议,要求联合国确保遵守总部开会规则;根据该规则,设在内罗毕的联合国机构必须在该办事处举行所有会议。越来越多的人参与人居署和环境署的活动,这是多边主义在环境和人类住区方面日益重要的一个迹象;这种情况即使不加速,也很可能会继续下去。人居署和环境署的未来需求是应该预料到的。

12. 该集团感到关切的是,会议中心的会议管理和同声传译系统已于 2009 年安装,并已出现过故障,影

响了大型会议的服务。迫切需要投资采用最先进的技术和会议系统，以确保该设施达到可接受的国际标准，并遵循最佳做法。该集团期待秘书长向大会提交关于详细的需求评估以及对翻修和建造备选方案的扩大分析报告。

13. **Padilla Cainglet 女士**(菲律宾)说，鉴于联合国目前的财政危机，应明智、谨慎和高效地部署资源，使尽可能多的人受益。委员会的职责是确保资金得到合理使用并产生积极影响，菲律宾代表团将为此努力。菲律宾注意到秘书长关于人权理事会第四十届、第四十一届和第四十二届会议通过的决议和决定引起的订正估计数的报告(A/74/529)；在该报告中，这些决议和决定引起的所需资源估计为 6 790 万美元，其中一部分列入了 2018-2019 年两年期方案预算和 2020 年拟议方案预算。秘书长提议拨款 331 300 美元，用于执行理事会关于在菲律宾促进和保护人权的第 41/2 号决议；行预咨委会已授权他承付 128 200 美元，开始在当地的业务和安排。

14. 大会应认真考虑为执行该决议分配资源是否明智、谨慎和有效。只有 18 个理事会成员对该决议投了赞成票，不到总数的一半；几乎同样多的人投了反对票，另有几乎同样多的人投了弃权票。该决议的有效性令人怀疑，并不代表理事会全体成员的意愿。会员国应评价这种单边国家决议对当地的影响和提高有关国家能力的代价，并应考虑该决议是否具有建设性和助益，还是只会增加人权政治化问题。

15. 在该决议中，理事会要求联合国人权事务高级专员编写一份关于菲律宾人权状况的全面报告。该决议的起草者呼吁编写这样一份范围过于宽泛的报告，显然不是为了对当地的状况进行客观评估，而是要点名羞辱侵权行为的被控施害者；任何数量的财政资源都不足以达到那个目的。大会应认真审议是否允许自己来推进少数人的政治议程。

16. 出于这些原因，菲律宾拒绝了该决议，该决议的精神与人权事业背道而驰；菲律宾在 2006 年与其他国家一起成立人权理事会时承诺维护人权事业，并在 1940 年代坚持对正义、尊严、良知和妇女权利的坚定

承诺，为《世界人权宣言》的工作做出贡献。菲律宾帮助建立了联合国，以履行尊重主权和不干涉各国内政的普遍价值观，并维护对话，但由于一方专横地坚持而另一方保持沉默，这一对话遭到了破坏。这些价值观在导致理事会第 41/2 号决议获得通过的进程中没有得到维护；相反，本组织的任务已经被那些有手段这样做的人当作武器了。

17. 菲律宾重申其对联合国和理事会的承诺，菲律宾正在该理事会中担任其第五个成员任期。菲律宾代表团将建设性地参加非正式协商，以确定为执行该决议提供预算资源的必要性和适当性，并将以会员国尊重、保护和维护人权并防止滥用理事会任务的集体义务为指导；她敦促其他代表团也这样做。

18. **Amolo 先生**(肯尼亚)说，肯尼亚代表团欢迎秘书长努力解决联合国内罗毕办事处会议中心状况日益恶化和容纳能力有限的问题。这种情况对秘书处为总部设在内罗毕的联合国机构的定期日历会议和在那里举行的其他主要国际会议提供服务的能力产生了不利影响。2019 年，在主办参与程度空前的环境大会和人居署大会时，由于设施状况和容纳能力有限，该办事处遇到了重大挑战。联合国试图使用老化、不足的设施支持这样的大型会议，从而带来了风险和潜在的声誉损失。环境署和人居署应遵守总部开会规则，以提高设施的利用率。

19. 根据大会第 61/106 号决议通过的《残疾人权利公约》，必须消除在实体环境中的障碍，并且必须提供信息和辅助设备，使残疾人能够充分参与和融入。鉴于联合国致力于残疾人的无障碍和平等参与，本组织的房地和设施都必须成为这方面最佳做法的范例。

其他事项

20. **主席**说，主席团在与成员协商后，决定由第五委员会在大会第七十四届会议续会上审议基本建设总计划；信息和通信技术战略；国际法院法官、刑事法庭余留事项国际处理机制成员以及前南斯拉夫问题国际法庭法官和审案法官的服务条件；以及秘书处的组成。

上午 10 时 40 分散会。